



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	3445	20/09/2024

OGGETTO/BETREFF:

ACCORDO QUADRO - LAVORI PER INTERVENTI DI ABBATTIMENTO DELLE BARRIERE ARCHITETTONICHE SULLE STRADE DI BOLZANO 2024/2025- VARIAZIONE ESIGIBILITA' PER EURO 2.293,36 - CIG A02ADF202E CUP I53D23007480004

RAHMENVEREINBARUNG - ARBEITEN FÜR DIE BESEITIGUNG BAULICHER HINDERNISSE AUF DEN BOZNER STRASSEN 2024/2025 - ÄNDERUNG DER VERFÜGBARKEIT DER AUSGABEN FÜR 2.293,36 € - CIG A02ADF202E CUP I53D23007480004

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale delibera n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva con la quale è stato approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2024/2026;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.98/48221 del 02.12.2003;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2024-2026 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1344 del 13.04.2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visti:

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“) e D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50;
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1344 vom 13.04.2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Projektsverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Gesehen:

- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F. und Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss

deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

premesso che con deliberazione della Giunta Comunale n. 590 del 09.10.2023 è stato approvato l'accordo quadro per i "LAVORI PER INTERVENTI DI ABBATTIMENTO DELLE BARRIERE ARCHITETTONICHE SULLE STRADE DI BOLZANO" per Euro 80.000,00.

che con determinazione dirigenziale n. 4119 del 20.11.2023 i lavori dell'accordo quadro sono stati assegnati alla ditta O.L.I. PAVIMENTI di Iordachescu Costantin di Telve (TN) per l'importo di Euro 80.000,00 + IVA 4%;

che con lettera di incarico prot. N. 0008267/2024- del 09/01/2024 il lavoro è stato affidato alla ditta O.L.I. PAVIMENTI di Iordachescu Costantin di Telve (TN) per un importo di Euro 83.200,00 (IVA inclusa);

che il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro sarà il seguente: 24 mesi decorrenti dalla data di consegna generale dei lavori, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine;

che in data 06.03.2024 è stato emesso il verbale di consegna generale dei lavori;

che l'accordo quadro avrà scadenza il 05.03.2026;

che con determinazione dirigenziale N. 1019 del 13.03.2024 è stato dato atto che l'importo di € 41.600,00 è esigibile al 31/12/2024 e la differenza pari ad € 41.600,00 è esigibile al

des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung,

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 590 vom 09/10/2023 wurde die Rahmenvereinbarung betreffend die „ARBEITEN FÜR DIE BESEITIGUNG BAULICHER HINDERNISSE AUF DEN BOZNER STRASSEN" in der Höhe von 80.000,00 Euro genehmigt;

Mit Verfügung des leitenden Beamten nr. 4119 vom 20.11.2023, wurden die Arbeiten der Firma O.L.I. PAVIMENTI di Iordachescu Costantin aus Telve (TN) für 80.000,00 Euro + MwSt 4% vergeben.

Mit Vertragsbrief Prot. 0008267/2024 vom 09/01/2024 wurde die Firma O.L.I. PAVIMENTI di Iordachescu Costantin aus Telve (TN) mit den Arbeiten für einen Betrag von 83.200,00 Euro (MwSt. inbegriffen) beauftragt.

Die Rahmenvereinbarung wird folgendes dauern: 24 Monate ab allgemeiner Liefertermin der Arbeiten, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht

Am 06.03.2024 wurde das allgemeine Übergabeprotokoll der Arbeiten erstellt.

Der Rahmenvertrag läuft am 05.03.2026 aus.

Mi Verfügung des leitenden Beamten nr 1019 vom 13.03.2024, wurde zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 41.600,00 € am 31/12/2024 verfügbar ist und die Differenz

31/12/2025 ;
 che per mettere in sicurezza i marciapiedi, per l'anno 2024 è necessario eseguire lavori per euro 43.893,36 (iva 4% inclusa) che è necessario variare gli importi di esigibilità per gli anni 2024 e 2025 come segue: importo di euro 43.893,36 esigibile al 31/12/2024 e la differenza pari ad euro 39.306,64 esigibile al 31/12/2025 ;
 espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

IL DIRETTORE D'UFFICIO

D E T E R M I N A

Per i motivi espressi in premessa ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" di dare atto che l'importo di € 43.893,36 è esigibile al 31/12/2024 e la differenza pari ad € 39.306,64 è esigibile al 31/12/2025

di approvare la variazione al bilancio per nuova esigibilità con scadenza al 31/12/2025, come da allegato facente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

von 41.600,00 € am 31/12/2025 verfügbar ist dass für die Sicherung der Gehwege im Jahr 2024 Arbeiten in Höhe von 43.893,36 EUR (inkl. 4% MwSt.) erforderlich sind dass es notwendig ist, die für die Jahre 2024 und 2025 fälligen Beträge wie folgt zu ändern: der am 31.12.2024 fällige Betrag von 43.893,36 Euro und die am 31.12.2025 fällige Differenz von 39.306,64 Euro
 Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt

VERFÜGT

DER AMTSDIREKTOR

Aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs 8 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen":
 zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 43.893,36 € am 31/12/2024 verfügbar ist und die Differenz von 39.306,64 € am 31/12/2025
 die Haushaltsänderung aufgrund der neuen Einbringlichkeit zum 31/12/2025, laut beiliegenden und wesentlichen Bestandteil bildenden Verzeichnis und Inhalt dieser Maßnahme zu genehmigen
 Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	4993	10052.02.010900027	Eliminazione architettoniche	barriere -2.293,36

2024	U	4993	10052.02.010900027	Eliminazione architettoniche	barriere	2.293,36
------	---	------	--------------------	---------------------------------	----------	----------

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 STRINGARI STEFANO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

f429fbdfaac672b1ec41dd7e774e39a101442391bf8a1abcff0e115deff9fd50 - 13777183 - det_testo_proposta_11-09-2024_15-37-56.doc
 19cdbac819da4b703611bd76c06f702b03e899b390f5d5a6712fd46e4cea2bac - 13777184 - det_Verbale_11-09-2024_15-38-15.doc
 22a5864be04b6747eb8e513655a501dc53f8218dde9cad77965dcd8bf1dcb8cb3 - 13777190 - modello_Allegato Impegno.doc
 72bdc873b8e6101c5f044840d118c8d84ce805f29f32669e804721b4fec0d9f - 13777191 - DURC O.L.I. Pavimenti di Iordachescu.pdf
 136c61ef74dfe556df89f862bbf2dcc2040896d935bfac5f34a25422aa33ecf8 - 13826500 - Allegato_signed.pdf